



02/07/2024

**CIRCULAR PARA TODOS LOS PADRES DE FAMILIA**  
**DE K1 A S6**

Ref.: Finalización del 2° Trimestre

Estimados Padres de Familia:

- Los días **viernes 5, lunes 8 y martes 9 de julio** se realizarán los consejos de notas, por lo que las clases esos días finalizarán para todos los niveles a horas 12:25 pm y por la tarde se suspenden las clases, seminarios y clases de apoyo.
- El día **viernes 5 de julio** se realizará el recorrido de San Martín en el Kindergarten a horas 19:30.
- El día **viernes 12 de julio** en la Primaria y Secundaria se entregarán los boletines a horas 12:25 horas. (En el Kindergarten no se entregan boletines)  
**Nota:** Las clases, seminarios y clases de apoyo de la tarde y los seminarios del sábado se suspenden.
- Para recibir el boletín deben estar al día con el pago de las pensiones escolares hasta la cuota 6 inclusive.
- Les pedimos revisar sus correos corporativos familiares, ya que se ha enviado avisos para pedir la devolución de los libros que exceden el tiempo permitido, según el reglamento de Biblioteca (14 días)
- Si ustedes desean consultar por deudas de libros, pueden contactarse con los internos 125 (Ruth Flores) y 126 (María Eugenia Antelo), de Biblioteca.
- Vacaciones de invierno del 15 de julio al 10 de agosto 2024. En el Kindergarten las vacaciones son del 8 de julio al 10 de agosto.
- Informarles que la administración atenderá al público del 15 al 19 de julio de 08:00 a 15:30 y a partir del 22 de julio el colegio permanecerá cerrado, retomando nuestro horario normal de atención a partir del lunes 12.08.2024.
- Las clases inician nuevamente el día **lunes 12 de agosto de 2024**.

Atentamente,  
**LA DIRECCIÓN**

---

**Betreff: Ende des 2° Trimesters**

Liebe Eltern,

- **Am Freitag, den 5., Montag, den 8. und Dienstag, den 9. Juli** finden die Notenkonferenzen statt, weshalb der Unterricht um 12:25 Uhr endet, der Nachmittagsunterricht entfällt.
- **Am Freitag, den 5. Juli** findet um 19:30 Uhr der Laternenumzug im Kindergarten statt.
- **Am 12. Juli werden die Trimesterzeugnisse** in der Grundschule und Sekundarstufe um 12:25 Uhr ausgegeben. (Im Kindergarten gibt es keine Zeugnisse).  
**Hinweis:** Der Nachmittagsunterricht an diesem Tag und am Samstag fallen aus.
- Um das Zeugnis zu erhalten, müssen Sie mit der Zahlung des Schulgeldes bis einschließlich Juli (insgesamt 6 Monatsgebühren) auf dem Laufenden sein.
- Wir bitten Sie, Ihre Schulmails zu überprüfen, da Mitteilungen verschickt wurden, um die Rückgabe von Büchern anzumahnen, die die in der Bibliotheksordnung vorgesehene Frist von 14 Tagen überschreiten.
- Wenn Sie sich nach nicht zurückgegebenen Büchern erkundigen möchten, wenden Sie sich bitte an die Bibliothek unter folgenden internen Nummern: 125 (Ruth Flores) und 126 (María Eugenia Antelo).
- Die Winterferien sind vom 15. Juli bis 10. August 2024. Im Kindergarten sind die Ferien vom 8. Juli bis 10. August.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwaltung vom 15. bis 19. Juli von 08:00 bis 15:30 Uhr arbeiten wird. Ab dem 22. Juli bleibt die Schule geschlossen und ist ab Montag, den 12.08.2024 wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet.
- Der Unterrichtsbeginn nach den Ferien ist am **Montag, den 12. August 2024**.

Mit freundlichen Grüßen  
**DIE SCHULLEITUNG**

